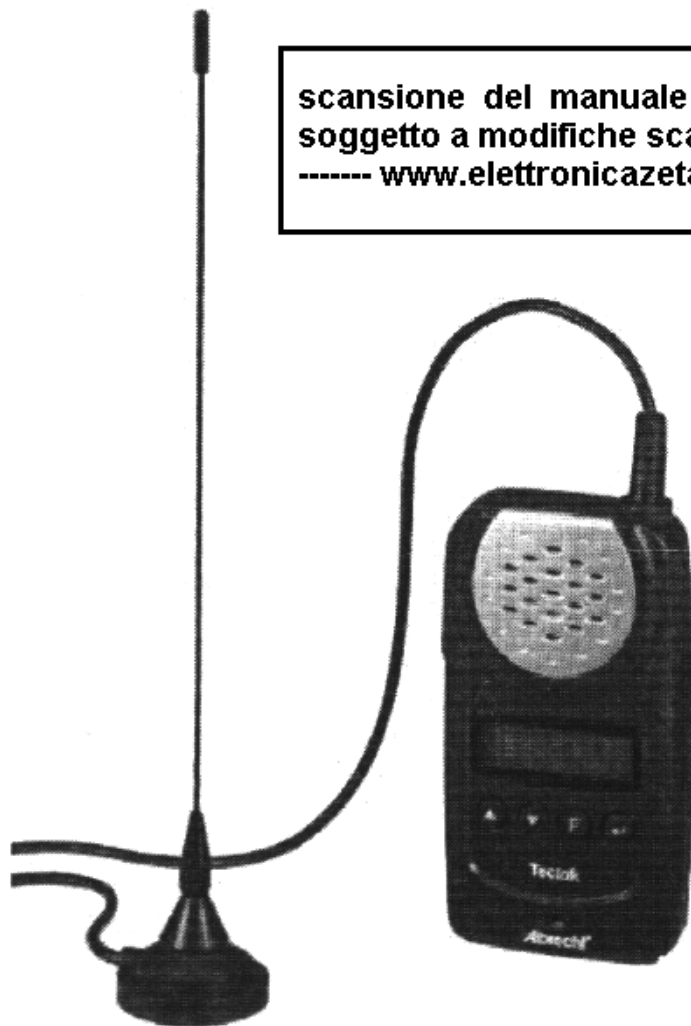


Manuale d'uso

Ricetrasmittitore portatile 8 canali PMR 446

Tectalk

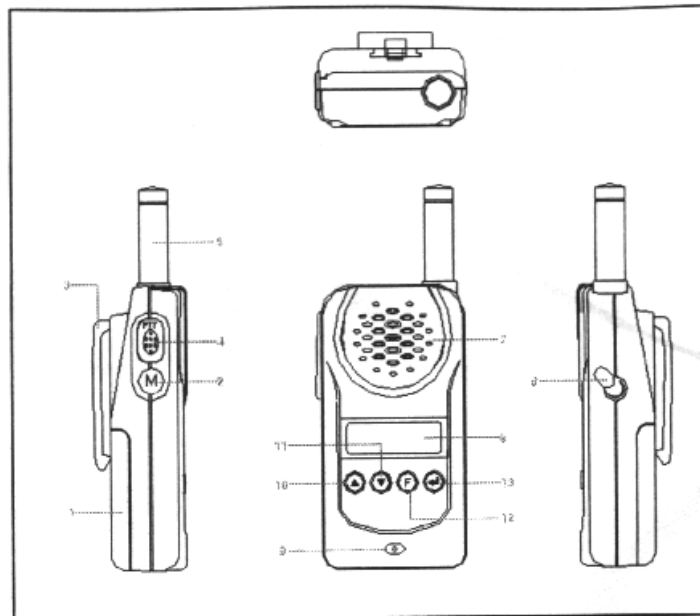
scansione del manuale cartaceo
soggetto a modifiche scaricato da
----- www.elettronicazetabi.it -----



ISTRUZIONI PER L'USO

COMANDI E FUNZIONI

1. Coperchio vano batterie
2. Pulsante **M** (Monitor)
3. Clip a cintura
4. Pulsante **PTT** (Trasmissione)
5. Antenna
6. Connettore microfonico
7. Altoparlante
8. Display LCD (descritto più sotto)
9. Microfono
10. Pulsante ▲ (aumento volume e scorrimento menu)
11. Pulsante ▼ (diminuzione volume e scorrimento menu)
12. Pulsante **F** (funzioni)
13. Pulsante ↵ (acceso/spento e conferma)



Nota: Il display LCD integra ai lati anche due LED di segnalazione della trasmissione (rosso, a destra) e della ricezione (verde, a sinistra).

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

1. Rimuovete il coperchio vano batterie [1], posto sul retro dell'apparecchio, esercitando una moderata pressione sulla parte inferiore e sfilandolo verso il basso.
2. Inserite quattro batterie tipo AAA (ministilo) facendo attenzione alla polarità, come indicato all'interno del vano batterie.
3. Collocate il coperchio in sede fino a bloccarlo (dovrete udire un clic).

IMPORTANTE: Fate attenzione alla polarità delle batterie, eventuali inversioni possono danneggiare l'apparato.

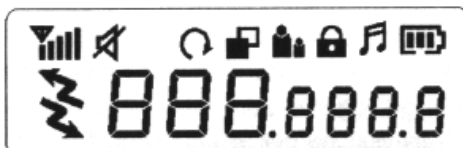
4. Per ottenere le migliori prestazioni e la massima autonomia vi raccomandiamo l'impiego di batterie alcaline.
5. Quando l'apparecchio indica che le batterie sono scariche sostituitele tutte (non solo alcune di esse).
6. Non utilizzate contemporaneamente batterie di tipo diverso (alcaline, zinco-carbonio, ricaricabili al Ni-MH).
7. Rimuovete le batterie nel caso non utilizzate Tectalk per un lungo periodo. Batterie scariche o poco utilizzate possono rilasciare liquidi che causano danni all'unità ed invalidano la garanzia.

INSTALLAZIONE DELLA CINGHIETTA DA POLSO E CLIP A CINTURA REMOVIBILE

Nella confezione troverete questi due accessori molto utili per il trasporto comodo e sicuro del vostro Tectalk.

1. La cinghietta da polso deve essere fissata all'asola posta appena sopra la clip a cintura (3). Passate il piccolo cappio posto all'estremo della cinghietta nel suddetto foro, inserite la cinghietta nel cappio e tiratela per fissarlo.
2. La clip a cintura è già agganciata al retro del ricetrasmittitore. Per rimuoverla premete la parte sporgente sfilandola verso l'alto. Per riagganciarla fate scorrere la linguetta nelle guide apposite fino a farla scattare stabilmente in sede. Verificate che sia ben fissa.

ICONE DEL DISPLAY LCD [8]



Nota: Le descrizioni sottostanti si riferiscono alla presenza fissa di ciascuna icona sul display. Alcune di esse possono anche apparire lampeggianti durante la programmazione della funzione che rappresentano.



RSSI / TX

In ricezione indica l'intensità del segnale ricevuto (cinque barrette indicano i segnali più forti).
In trasmissione indica la potenza relativa del trasmettitore (cinque barrette indicano la massima potenza).

Monitor



E' stato premuto il tasto **M** (monitor) per l'ascolto di tutto il traffico sul canale sintonizzato

CTCSS



Si sta ricevendo un segnale con il corretto tono CTCSS

Scansione dei canali



Indica che è in corso la scansione (ricerca automatica di segnali)

Dual Watch



Indica che è in corso il dual Watch (scansione rapida di due canali).

Blocco tastiera



Appare quando è abilitato il blocco della tastiera.

VOX



Appare quando è abilitato il VOX (Voice Operated eXchange), cioè la trasmissione comandata dalla voce (a mani libere) senza la necessità di premere il tasto PTT.

Indicatore livello batterie



Indica la carica residua delle batterie (tre barrette indicano le batterie completamente cariche). In caso di carica insufficiente scompariranno tutte le barrette ed il LED rosso (sulla destra del display) lampeggia ogni 5 secondi. In caso di carica residua troppo bassa l'apparato interrompe la trasmissione per alcuni secondi, consentendo il recupero di parte dell'energia delle batterie.

Risparmio energetico



Lampeggia quando è abilitata la funzione di risparmio di energia. La frequenza di lampeggio varia con il livello di risparmio impostato: un lampeggio veloce indica un basso risparmio, un lampeggio lento indica un livello di risparmio alto.

Trasmissione



Appare durante la trasmissione (PTT premuto).

Ricezione



Appare quando si riceve un segnale.

Cicalino/Bip conferma tasti



In trasmissione indica che si sta trasmettendo la chiamata tramite il cicalino

Cifre Grandi



Nel funzionamento normale indicano il numero del canale selezionato. In programmazione indicano in sequenza le funzioni **CH** / **cTc** / **SC** / **dW** / **VO** / **Vdt** / **ALo** / **CAL** / **ton** descritte più avanti.

Cifre Piccole



Nel funzionamento normale indicano la frequenza del tono CTCSS espressa in Hz. Durante la programmazione visualizzano in sequenza i possibili valori per ciascuna funzione. Ad esempio: **CH**: (numero canale) / **cTc**: (frequenza) hz / **SC**: up, dn / **dW**: (numero canale) / **VO**: high, off, low / **Vdt**: 5sec, 3sec, 2sec, 1sec / **ALo**: off, auto / **CAL**: 1-7 / **ton** : no o freq)

DESCRIZIONE DEI COMANDI

Pulsante  (accesso/spento e conferma) [13]

Acceso/spento (accensione/spengimento del ricetrasmittitore):

- Premetelo brevemente per accendere l'apparecchio (verrà emessa una breve melodia di conferma).
- Premetelo per almeno 1,5 secondi per spegnere l'apparecchio (verrà emessa una breve melodia di conferma).


Conferma:

Se premuto durante la programmazione dell'apparato memorizza il valore selezionato correntemente.

In standby (attesa di chiamate) una breve pressione del pulsante visualizza alternativamente sul display a cifre piccole la frequenza o il numero del tono CTCSS.

PULSANTE PTT (Push To Talk = premere per parlare) [4]

Consente di trasmettere, ricevere ed inviare chiamate con il cicalino

1. Per trasmettere tenete premuto il pulsante e parlate nel microfono [9]: si accenderà il LED rosso **Tx** (trasmissione) sul lato destro del display.
2. Per tornare in ricezione rilasciate il tasto. Quando Tectalk riceverà una chiamata si accenderà il LED verde **Rx** (ricezione) sul lato sinistro del display.
3. Chiamata con cicalino: premete il pulsante due volte velocemente per inviare la chiamata con il cicalino multitonale. Durante questa funzione sul display comparirà "CALL" (chiamata) e l'icona di trasmissione 

PULSANTI  [10] e  [11]

Pulsante 

- In standby aumenta il livello del volume.
- In programmazione seleziona la funzione successiva.

Nota: Una pressione lunga (almeno 1,5 secondi) aumenta il volume costantemente e fa scorrere le funzioni con continuità verso quelle successive.

Pulsante 

- In standby diminuisce il livello del volume.
- In programmazione seleziona la funzione precedente.

Nota: Una pressione lunga (almeno 1,5 secondi) diminuisce il volume costantemente e fa scorrere le funzioni con continuità verso quelle precedenti.

PULSANTE F (funzioni) [12]

- Se premuto brevemente in standby, consente di passare alla modalità di programmazione del ricetrasmittitore.
- Se premuto per almeno 1,5 secondi in standby, abilita/disabilita il blocco della tastiera. Con il blocco della tastiera sono disabilitati tutti i pulsanti tranne **M** [2] e **PTT** [4] che rimangono operativi.

PULSANTE M (monitor) [2]

- Durante la scelta del canale da usare consente di verificare se quest'ultimo è già occupato. Premete questo pulsante per disabilitare temporaneamente lo squelch (silenziatore di fruscio in assenza di segnali) ed ascoltare qualsiasi comunicazione eventualmente in corso.
- In caso di segnali deboli o ricevuti "spezzettati" tenete premuto **M** per disabilitare temporaneamente lo squelch (fino a 7 secondi).
- In caso di ricezione di un segnale costantemente debole, tenete premuto **M** per oltre 7 secondi per disabilitare permanentemente lo squelch. Premendo nuovamente **M** si riabiliterà lo squelch.
- Se necessario vi consigliamo di agire anche sulla regolazione del volume (tasti ▲ e ▼).

Nota: ogni volta che si preme il pulsante M lo sfondo del display si illumina di un colore ambrato e si accendono per alcuni secondi i LED di trasmissione e Ricezione.

Altre utilizzi del pulsante M

- Premendo **M** durante la programmazione tornerete alla modalità standby.
- Durante la scansione dei canali, una pressione breve di **M** consente di saltare il canale monitorato correntemente.
- Durante la scansione dei canali una pressione lunga di **M** (fino ad udire un bip) escluderà il canale monitorato correntemente anche nei cicli di scansione successiva finché la modalità di scansione sarà attiva.
- Se è stato abilitato il VOX, **M** ne interrompe la funzione per circa 10 secondi.

CONNETTORE MICROFONICO [6]

Questo connettore consente l'utilizzo della cuffia/microfono opzionale per l'uso a mani libere (vedere modalità VOX). Per l'acquisto della cuffia/microfono vi consigliamo di consultare il sito www.cte.it o di contattare il vostro fornitore di fiducia.

MODALITA' OPERATIVA E PROGRAMMAZIONE

1. SELEZIONE DEL CANALE

- Premete **F** fino a far apparire **CH** sul display.
- Utilizzate ▲ e ▼ per selezionare il numero del canale.
- Memorizzate la selezione premendo ↵.

2. SELEZIONE DEI TONI CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System)

Consente di inviare un tono sub audio sul canale radio in uso e fa in modo che riceviate solamente le stazioni che usano lo stesso tono. In questo modo voi e la vostra controparte non sarete distratti da comunicazioni di altre radio eventualmente operanti sul vostro stesso canale. Inoltre eventuali disturbi elettrici provenienti da apparecchi vicini non apriranno il vostro squelch e la vostra radio rimarrà silenziosa. E' possibile scegliere uno dei 38 toni CTCSS disponibili.

Per cambiare il tono CTCSS:






- Premete **F** fino a far apparire **cTc** sul display.
- Utilizzate **▲** e **▼** per selezionare il tono desiderato. Sul lato inferiore destro del display sarà visualizzata la relativa frequenza.
- Memorizzate la selezione premendo **↵**.

NOTA: per comunicare fra loro, i ricetrasmittitori **PMR** devono essere predisposti sullo stesso canale radio e sullo stesso tono CTCSS. Per comunicare con altri **PMR** che non dispongono del CTCSS occorre predisporre il proprio apparecchio sullo stesso canale, impostando la funzione CTCSS su OFF.

3. SCANSIONE AUTOMATICA DEI CANALI

La scansione automatica dei canali vi permette di effettuare la ricerca automatica dei segnali sui canali.




Per programmare la scansione dei canali:

- Premete **F** fino a far apparire sul display l'icona  lampeggiante e **SC**.
- Utilizzate **▲** e **▼** per selezionare la direzione della scansione rispetto al canale su cui siete sintonizzati (**▲** verso i canali superiori, **▼** verso quelli inferiori).
- Memorizzate la selezione premendo **↵**. Il display indica stabilmente l'icona .
- Il ricetrasmittitore inizierà la scansione dei canali alla ricerca di segnali. Ogni volta che verrà rilevato un segnale su un canale compariranno sul display le icone  e .
- Per disabilitare la scansione automatica dei canali premete il pulsante **F** (l'icona  scompare dal display).
- I canali occupati, o comunque indesiderati, possono essere saltati durante la scansione premendo il pulsante **M** nel momento in cui si è temporaneamente sintonizzati su di essi:
 - Con una pressione breve il canale verrà saltato solo momentaneamente
 - Con una pressione lunga, fino al tono di conferma (beep), il canale sarà escluso da tutte le scansioni successive finché la modalità di scansione sarà attiva.

4. SCANSIONE RAPIDA DI DUE CANALI (Dual Watch)

Questa modalità vi consente di monitorare costantemente due canali quasi come se disponeste di due ricevitori. Oltre al canale selezionato correntemente, potete programmare un altro detto "secondario" che sarà controllato ogni 0,5 secondi. In caso di segnali ricevuti su di esso verrete avvisati.




Per programmare il Dual Watch:

- Premete **F** fino a far apparire sul display l'icona  lampeggiante e **dW**.
- Utilizzate **▲** e **▼** per selezionare il numero del canale secondario da monitorare.
- Memorizzate la selezione premendo **↵**. Il display indica stabilmente l'icona .
- Per disabilitare questa modalità premete una volta **F** (scompare l'icona  dal display).

5. MODALITA' VOX

In modalità VOX (Voice Operated eXchange) la trasmissione è comandata dal segnale vocale rilevato dal microfono del set cuffia/microfono (opzionale) o dal microfono del ricetrasmittitore. Ciò consente l'utilizzo del ricetrasmittitore a **mani libere**, attivando la trasmissione senza dover premere il pulsante PTT. Il menu della modalità VOX vi permette di regolare la sensibilità del microfono al comando vocale.


Per programmare la funzione VOX:

- Premete **F** finché vedrete lampeggiare l'icona  e apparire sul display **UO**.
- Utilizzate **▲** e **▼** per selezionare uno dei livelli proposti: **High, Mid, low** (alto, medio, basso) o **Off** (VOX escluso). La scelta fra **High, Mid e low** determina la sensibilità del microfono. Il livello **High** (minima sensibilità) è indicato per evitare che forti rumori ambientali possano attivare accidentalmente la trasmissione (es. uso in ambito motociclistico). Ovviamente con questa impostazione dovrete parlare più forte.
- Per tenere sotto controllo la stanza dei bambini, ed essere informati di ogni minimo rumore, vi consigliamo di selezionare il livello **Low** (massima sensibilità).
- Memorizzate la selezione premendo **↵** (l'icona  rimane stabilmente sul display).
- Per disattivare questa modalità ripetete la procedura eseguita per attivarla e selezionate **OFF** (l'icona  scompare dal display).

6. VARIAZIONE DEL RITARDO DEL VOX

Questa predisposizione consente di regolare il tempo di ritardo del passaggio dalla trasmissione alla ricezione. In questo modo le normali pause del parlato non faranno tornare accidentalmente l'apparecchio in ricezione.


Per programmare il tempo di ritardo del VOX:

- Premete **F** finché vedrete lampeggiare l'icona  e far apparire sul display **Udt**.
- Utilizzate **▲** e **▼** per selezionare il tempo di ritardo fra: **5, 3, 2 o 1** secondi.
- Memorizzate la selezione premendo **↵**.
- Vi consigliamo di effettuare prove con tempi di ritardo diversi e trovare la predisposizione migliore per le vostre esigenze.
- Per disattivare questa modalità ripetete la procedura eseguita per attivarla selezionando **OFF**.

7. BLOCCO AUTOMATICO DELLA TASTIERA

Questo comando disabilita temporaneamente i tasti **▲**, **▼** e **↵** per evitare cambiamenti accidentali di canale o modifiche non volute ai parametri impostati.

Per attivare/disattivare il blocco automatico della tastiera:

- Premete **F** fino a far lampeggiare l'icona  e far apparire sul display **ALo**.
- Utilizzate **▲** e **▼** per selezionare sul display **Auto**.
- Memorizzate la selezione premendo **↵**.
- Quando siete in standby, se non premete alcun pulsante entro 15 secondi i tasti **▲**, **▼** e **↵** saranno automaticamente disabilitati.
- Per abilitare/disabilitare manualmente il blocco tastiera in standby tenete premuto per più di 1,5 secondi il pulsante **F**.

8. SELEZIONE / DISABILITAZIONE DEL CICALINO DI CHIAMATA

Sono disponibili sette diversi cicalini per chiamare i vostri corrispondenti.

Per programmare il cicalino di chiamata:

- Premete **F** finché vedrete lampeggiare l'icona  e apparire sul display **CAL**.

- Utilizzate ▲ e ▼ per sentire in anteprima i sette cicalini disponibili, oppure selezionare **CAL OFF** se non volete abilitare questo avviso (scelta consigliata per impiego in ambito motociclistico).
- Memorizzate la selezione premendo ↵.

9. VISUALIZZAZIONE DEL TONO CTCSS

In standby premete **F** per visualizzare il tono CTCSS.

11. BIP DI CONFERMA DEI TASTI

Potete ricevere la conferma dell'avvenuta pressione dei tasti tramite un breve segnale acustico (bip). Questo facilita l'uso con altoparlante, ma vi consigliamo di disabilitare l'avviso quando utilizzate una cuffia con microfono.

- Premete **F** fino a far apparire sul display **bEp ON**.
- Utilizzate ▲ e ▼ per selezionare **bEp ON** (bip abilitati) o **bEp OFF** (bip disabilitati).
- Memorizzate la selezione premendo ↵.

12. ELIMINAZIONE DELLA "CODA" DI FINE TRASMISSIONE

Tectalk vi dà la possibilità di ridurre il breve rumore che sente la vostra controparte quando rilasciate il PTT. E' una funzione esclusiva dei nostri ricetrasmittitori e consente un migliore ascolto. Tecnicamente si ritarda la fine della trasmissione di circa 400 millisecondi dopo il rilascio del pulsante di trasmissione.

L'utilizzo contemporaneo con la modalità CTCSS migliora gli effetti di questa prestazione.

Per programmare questa funzione:

- Premete **F** fino a far apparire sul display **t AI OFF**.
- Utilizzate ▲ e ▼ scegliere fra **tAI OFF** (prestazione disabilitata) e **tAI ON** (prestazione abilitata).
- Memorizzate la selezione premendo ↵.

CONSIGLI PER IL MIGLIOR UTILIZZO DEL RICETRASMETTITORE

1. Gli otto canali del ricetrasmittitore sono di libero utilizzo; in pratica altre persone potrebbero trasmettere sul canale che avete selezionato. E' buona norma di cortesia scegliere per la trasmissione un canale libero, evitando di sovrapporsi ad altri utilizzatori. Per essere sicuri che il canale sia effettivamente libero premete **M** per accertarne prima di trasmettere per la prima volta.
2. L'apparecchio è progettato per ottenere le massime prestazioni, coprendo la massima distanza di comunicazione. Per evitare interferenze raccomandiamo di lasciare una distanza minima di 1,5 metri da altri apparecchi.
3. Per ottenere i migliori risultati durante la trasmissione consigliamo di parlare lentamente, con un tono di voce normale e con la bocca a 5 – 7 centimetri dal microfono.

CURA E MANUTENZIONE

- Pulite il vostro Tectalk con un panno pulito ed asciutto, senza usare solventi, detergenti o abrasivi.

- Evitate di lasciare il ricetrasmittitore alla luce diretta del sole o in posti caldi, umidi o polverosi.
- Tenete l'apparato lontano da sorgenti di calore o di disturbi elettrici, quali lampade fluorescenti o motori.

SPECIFICHE PRINCIPALI

Numero dei canali	8 (in accordo alle Norme internazionali Europee)
Toni CTCSS	38
Banda di Frequenza	UHF da 446,00625 MHz a 446,09375 MHz
Copertura	Fino a 5 km
Potenza in Uscita	0,5 W massimi
Alimentazione	4 batterie alcaline tipo AAA da 6 VCC oppure 4 batterie ricaricabili NiMH tipo AAA da 4,8 VCC
Durata della carica	Circa 35 ore (ciclo di utilizzo 5/5/90)

FREQUENZE DEI CANALI RADIO

Numero del canale	Frequenza (MHz)
1	446,00625
2	446,01875
3	446,03125
4	446,04375
5	446,05625
6	446,06875
7	446,08125
8	446,09375

FREQUENZE DEI TONI CTCSS

Numero del tono CTCSS	Frequenza (Hz)	Numero del tono CTCSS	Frequenza (in Hz)
1	67.0	20	131.8
2	71.9	21	136.5
3	74.4	22	141.3
4	77.0	23	146.2
5	79.7	24	151.4
6	82.5	25	156.7
7	85.4	26	162.2
8	88.5	27	167.9
9	91.5	28	173.8
10	94.8	29	179.9
11	97.4	30	186.2
12	100	31	192.8
13	103.5	32	203.5
14	107.2	33	210.7
15	110.9	34	218.1
16	114.8	35	225.7
17	118.8	36	233.6

18	123,0	37	241,8
19	127,3	38	250,3

SICUREZZA D'IMPIEGO

Per assicurare prestazioni ottimali, garantendo nel contempo che l'esposizione ai segnali a radiofrequenza (RF) sia in accordo agli standard previsti, dovrete osservare le seguenti procedure operative:

UTILIZZO DI RICETRASMETTITORI

- Durante la trasmissione tenete il dispositivo in posizione verticale, con il microfono alla distanza di almeno 2,5 – 5 centimetri dalla bocca. Vi consigliamo inoltre di mantenere l'antenna alla distanza minima di almeno 2,5 centimetri dalla testa e dal corpo.
- Nel caso l'apparecchio venisse fissato alla persona (fissata ad esempio alla cintura) assicuratevi che l'antenna si trovi ad almeno 2,5 centimetri dal corpo durante la trasmissione.

COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA / INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE

Molti dispositivi elettronici sono sensibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati e progettati.

- Spegnete il ricetrasmittitore nei locali ove richiesto. In particolare negli ospedali e nelle case di cura dove sono normalmente utilizzate apparecchiature sensibili ai segnali a radiofrequenza.
- Spegnete l'unità a bordo di aeromobili ove richiesto. Gli eventuali impieghi del ricetrasmittitore dovranno rispettare i regolamenti delle linee aeree e le indicazioni del personale di bordo.



PRECAUZIONI

Antenne danneggiate

Non utilizzate l'apparecchio con l'antenna danneggiata: potreste causare bruciature a contatto con la pelle o danneggiare la radio.

Batterie

Non cortocircuitate i terminali delle batterie con alcun materiale conduttivo. Ciò provocherebbe un immediato e notevole riscaldamento del materiale, con possibili danni a cose e/o persone



ATTENZIONE

Sostituzioni e parti di ricambio

L'utilizzo o la sostituzione con pezzi diversi dagli originali possono causare violazione di quanto indicato nelle Norme ETS-300-296, ed in particolare in merito a quanto espresso nelle Norme ETS-300-296 circa le caratteristiche del modello di ricetrasmittitore omologato.

Autoveicoli equipaggiati con air bag

Non posizionate il ricetrasmittitore vicino ad air bag o comunque nelle loro zone di apertura. Gli air bag si gonfiano con massima velocità e violenza; un ricetrasmittitore, posto nella loro zona di azione potrebbe venire lanciato violentemente, provocando seri danni agli occupanti dell'autoveicolo.

Atmosfere potenzialmente esplosive

Spegnete l'apparecchio se vi trovate in zone con atmosfera potenzialmente esplosiva, a meno che non venga impiegata un apparecchio certificato per tale utilizzo. Scintille in queste aree possono causare esplosioni ed incendi con danni gravi a persone e cose.

Batterie

Non sostituite o caricate batterie in qualsiasi zona con atmosfera potenzialmente esplosiva. Potreste generare scintille per contatto elettrico durante l'inserimento o la rimozione delle batterie, causando un'esplosione.

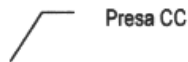
Zone con impiego di esplosivi

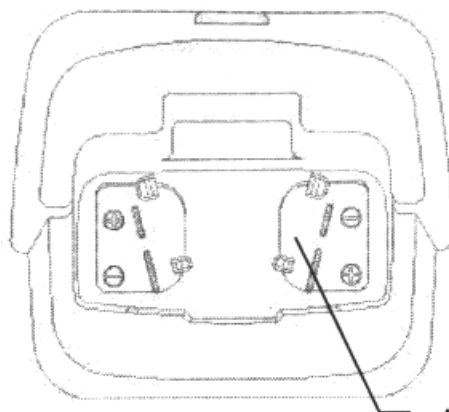
Evitate qualsiasi tipo di interferenza dove si impiegano esplosivi. Spegnete il ricetrasmittitore in vicinanza di tali aree o comunque ove vi fossero avvisi quali: "Spegnere i ricetrasmittitori". Rispettate tutti gli avvertimenti e le istruzioni.

Nota: Le zone con atmosfera potenzialmente esplosiva sono spesso, ma non sempre, indicate chiaramente. Esempi di tali zone comprendono le aree sottocoperta di battelli e barche, i locali impiegati per il trasferimento o lo stoccaggio di prodotti chimici; magazzini e locali in genere dove sono sospesi nell'aria prodotti chimici o particelle come grano, polvere o polveri di metallo. In generale si possono considerare zone con atmosfera potenzialmente esplosiva quelle aree dove viene normalmente richiesto di spegnere il motore di un autoveicolo.

Accessori – Caricabatterie da tavolo

Togliete la base del caricabatterie e l'alimentatore dall'imballo, inserite lo spinotto CC dell'alimentatore nella presa CC che trovate nella parte posteriore della base del caricabatterie. Per caricare le batterie inserite semplicemente il ricetrasmittitore nell'alloggiamento della base. Il ciclo di carica potrebbe richiedere fino a 10 ore. E' disponibile in opzione un cavo per alimentazione a 12 VCC dalla batteria dell'auto. Ciò consente la carica del ricetrasmittitore dalla batteria dell'auto a 12 V.





Alloggiamento per la carica
del ricetrasmittitore

Garanzia Europea biennale

Il distributore o rivenditore garantisce all'acquirente di questo apparato che qualora si riscontrasse un difetto sul prodotto o una qualsiasi parte di esso entro due anni dalla data di acquisto in normali condizioni di impiego, sia come materiale che come lavorazione, tale difetto o difetti saranno riparati o si provvederà alla sostituzione con un prodotto nuovo o ricondizionato (a discrezione del produttore) senza alcun onere per le parti sostituite e per la manodopera. Per ottenere la riparazione o la sostituzione secondo i termini di questa garanzia, il prodotto dovrà essere consegnato con la prova della validità della garanzia (ad esempio lo scontrino con la data di acquisto), con la descrizione del/dei difetti, al distributore, rivenditore, o centro di assistenza autorizzato.

La Società declina ogni responsabilità in merito al campo di copertura del ricetrasmittitore. La garanzia non sarà applicata in caso di prodotto o parte di esso che, a giudizio della Società, sia rimasto danneggiato a causa di uso improprio o non corretto, negligenza, incidente, o nel caso in cui siano state rimosse o non siano leggibili le targhette con il numero di serie e/o il codice a barre applicati dalla Casa. La garanzia non si applica ad accessori o a problemi causati dall'utilizzo di parti non autorizzate o comunque non consigliate come batterie, alimentatori esterni, come pure danni per sovratensioni causate da alimentatori esterni, lampade, antenne rotte, clip da cintura rotte, vetri di finestre ed armadietti rotti o danneggiati.

Per chiarimenti si prega contattare il distributore o il negoziante presso cui avete acquistato il vostro Tectalk.

Dove trovare consigli sull'utilizzo del ricetrasmittitore e documentazione di prodotto

La documentazione tecnica viene regolarmente aggiornata. Potete scaricare in qualsiasi momento dal nostro sito le ultime versioni dei manuali d'uso, della documentazione tecnica, della dichiarazione di conformità. Il nostro sito è il seguente:

<http://www.hobbyradio.de>.

Per qualsiasi problema siete pregati di consultare i consigli dell'assistenza tecnica o il sito delle FAQ (Frequently Asked Questions = domande più frequenti) prima di inviare il Vostro Tectalk al centro di assistenza.



Supplemento al manuale d'uso

Tectalk Mag

A differenza dell'antenna in gomma integrata descritta nel manuale, questo ricetrasmittitore PMR 446 è fornito di antenna con base magnetica che può essere posta su qualsiasi superficie metallica (ad esempio: davanzali, tetti di automezzi, parti metalliche di valigie, tetti di barche, paraschizzi di moto, portabagagli, eccetera).

In accordo ai regolamenti europei l'antenna è collegata al ricetrasmittitore con un cavo fisso e forma con la radio un "blocco" unico. Non è consentito modificare la lunghezza del cavo o collegare altre antenne tramite connettori ad innesto.

Questa unità consente un'ottima copertura radio fra veicoli equipaggiati con altri dispositivi PMR 466. La soluzione adottata riduce notevolmente le onde a radio frequenza all'interno del veicolo, oltre ad evitare perdite di potenza che si verificano comunemente con altri ricetrasmittitori utilizzati in automezzi chiusi.

Per quanto possibile, posizionate la base magnetica dell'antenna sulla parte anteriore del tetto dell'auto, facendo passare all'interno il cavo dell'antenna attraverso il finestrino o le guarnizioni delle portiere del veicolo. L'antenna dovrà essere libera per quanto possibile, non posizionatela ad esempio vicino a strutture metalliche verticali o ad altre antenne. Il cavo eccedente potrà essere lasciato libero all'interno del veicolo o in alternativa potrà essere avvolto. Quando non impiegata, togliere la base magnetica e riponete l'antenna. Assicuratevi che la superficie metallica e la base magnetica dell'antenna siano pulite ed asciutte. L'antenna non dovrà rimanere fissata per tempi troppo lunghi nella stessa posizione, in quanto la sporcizia potrebbe penetrare fra la base e la superficie metallica a cui è fissata, causando ruggine o macchie sulla superficie verniciata.

In paesi non soggetti a "restrizione sull'uso di cellulari durante la guida", dovrete evitare qualsiasi inconveniente al guidatore a causa del ricetrasmittitore, utilizzando la radio solamente quando le condizioni del traffico lo consentano. Vi raccomandiamo l'uso di soluzioni "vivavoce" che consentano di lasciare le mani libere per la guida, come ad esempio gli accessori AE 740, AE 37 o le soluzioni per casco MHS 301 (per i motociclisti).

Assicuratevi che l'apparecchio sia ben fissato al veicolo (ad esempio utilizzando gli appositi supporti veicolari), alternativamente fate usare il ricetrasmittitore dal passeggero.

L'apparecchio funziona solamente con batterie, siano esse ricaricabili o non ricaricabili. Le batterie ricaricabili dovranno essere ricaricate solamente utilizzando l'apposito cavo di collegamento con l'impianto elettrico del veicolo.

CE- Dichiarazione di Conformità

Questo apparecchio è conforme a tutti gli Standard e Regolamenti inerenti ai dispositivi PMR 446. L'attuale dichiarazione di conformità e la documentazione delle specifiche del dispositivo possono essere consultate e/o scaricate in qualsiasi momento dal sito <http://www.hobbyradio.de>. L'unità è ora disponibile in diversi paesi dell'Unione Europea, essa può inoltre essere usata liberamente senza necessità di licenze viaggiando in A, B, CH, D, DK, E, F, FIN, GB, GR, H, IRL, IS, L, N, NL, P e S. In Italia per l'impiego come stazione fissa è necessario compilare una richiesta specifica (con una quota una-tantum). Non ci sono, al momento della stampa del presente documento, informazioni circa l'uso del ricetrasmittitore nei nuovi paesi membri dell'Unione Europea. Il dispositivo è conforme agli standard Europei EN 301 489-1, -5, EN 300 296-2, come pure allo standard EN 60 950 per quanto concerne i PMR 446 e riporta il prescritto marchio CE.

ALAN Electronics



 **Albrecht.**[®]



Declaration of Conformity

Herewith we declare that our PMR 446 transceiver:

Brand: Albrecht

Model : Tectalk Mag

corresponds to our Technical Construction Files and Test Reports and is conform to all relevant essential requirements of the R&TTE-Directive 1999/5/EC, issued March 9, 1999. According to Annex III of the R&TTE Directive the following harmonized standards and essential radio test suites, published in the "Official Journal" of the European communities, have been used to demonstrate the conformity of the product:

Radio and Spectrum engineering parameters: EN 300 296-2 V1.1.1

Electromagnetic Compatibility EMC:

EN 301 489-01 V 1.4.1. / EN 301 489-05 V 1.3.1

Electrical safety (without application of voltage limits according to Art. 3

(1) (a) of R&TTE Directive): EN 60 950

The product can be used according to ERC-Decisions:

ERC / DEC / 98 (25), ERC / DEC / 98 (26) and ERC / DEC / 98 (27).

The actual list of the countries, where this product is allowed to be used, is printed on the gift box.

Company, placing the product on the market:

Name: ALAN Electronics GmbH
Address: Daimlerstr. 1 k
D-63303 Dreieich
Contact person: Dipl.-Phys. Wolfgang Schnorrenberg

ALAN Electronics GmbH

Date: 24.1.2005



Wolfgang Schnorrenberg